

Un train s'arrête dans une gare du Morbihan.
 —Sommes-nous loin de Vannes? demande un voyageur à un employé.
 —Pas précisément, répond ce dernier, vous n'avez plus que six gares de là à Vannes.

Petit dialogue recueilli au café Henriot :
 —Je te le jure sur les cendres de ma mère.
 —Pauvre femme, comme elle a dû souffrir pour être réduite à cet état-là!

L'HUILE ST-JACOB

MARQUE DU COMMERCE



LE GRAND REMÈDE ALLEMAND POUR RHUMATISME.

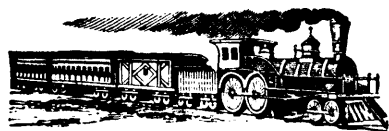
La Névralgie, Sciaticque, Lumbago, le Mal de Reins, Douleurs de l'Estomac, la Goutte, l'Esquinancie, Inflammation du Gosier, Enflures et Foulures, Brûlures, Echaudements, Douleurs générale du Corps, et pour le Mal de Dents, d'Oreilles, pour Pieds et Oreilles Glacés, et pour toutes autres Douleurs et Maux.

Aucune préparation sur la terre est égale à l'Huile St. Jacob comme remède externe sain, certain, simple et bon marché. L'essai coûte peu, seulement la petite somme de 50 cents, et tous ceux souffrants de douleurs peuvent avoir une preuve positif du mérite que cette médecine réclame.

Les directions sont publiées dans onze langues différentes.

Vendue Par Tous Les Drogistes Et Commerçants De Medecines.

A. VOGELER & CIE.,
 Baltimore, Md., U. S. A.



Chemin de Fer Intercolonial

1881—Arrangements d'Hiver—1882

A partir du 21 Novembre 1881, les trains directs à Passagers partiront tous les jours (Dimanches exceptés), comme suit :

Part de Pointe Lévis	8 10 a. m.
Arrive à Rivière-du-Loup	12 55 p. m.
Trois-Pistoles	2 05 "
Rimouski	3 49 "
Campbellton	8 35 "
Dalhousie	9 15 "
Bathurst	11 17 "
New-Castle	12 52 a. m.
Moncton	4 10 p. m.
Saint-Jean	7 30 p. m.
Halifax	12 40 p. m.

Ces trains font la connexion à la Jonction des Chaudières, avec les trains du Grand-Trouc qui partent de Montréal à 10.00 p. m.

Les trains pour Halifax et St-Jean vont directement à leur destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m., et St-Jean à 7.25 p. m., et arrivant à Montréal à 6 hrs. s. m., en faisant connexion à la Jonction des Chaudières avec le train du Grand-Trouc à 8.10 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal le Lundi, le Mercredi et le Vendredi, va directement à Halifax, et celui qui part le Mardi, le Jeudi et le Samedi, va directement à St-Jean.

Pour ce qui regarde les prix de passage, le taux du fret, les arrangements des convois, etc., des informations complètes seront données par

G. W. ROBINSON,
 Agent des Passagers et du fret pour la division de l'Est,
 No. 12, rue Saint-François-Xavier, ancien local du bureau de Poste, Montréal.
 D. POTTINGER,
 Surintendant-en-Chef.
 Moncton, N.-B., 15 nov. 1881.—52 f.

BULLETIN MENSUEL DU Bureau de Poste de Montréal

JUIN 1882

Distribuées.		DÉPECHES.	Fermées	
A. M.	P. M.		A. M.	
Ontario et Etats de l'Ouest.				
8-9 00		(A) Ottawa, par chemin de fer	8 15	8 00
8-8 40		(B) Provinces d'Ontario, Manitoba et Colombie Ang. Montréal à Carillon par la rivière Ottawa.	8 15	8 00
Québec et Provinces Maritimes.				
	5 35	Québec, Trois-Rivières, Berthier, Sorel, par vapeur		1 50
8 00		Québec, etc., par Q. M. O. & O.		8 00
8 00		(B) Township de l'est, Trois-Rivières, Arthabaska et Rivière-du-Loup, par ch. de fer		8 00
	12 50	Ch. de fer Occidental, (ligne principale) à Ottawa	7 00	
9 20		Ch. de fer Occidental, emb. St-Lin et St-Jérôme	4 30	
8 00		Ch. de fer Occidental, emb. St-Jérôme et St-Janvier	7 00	
11 30		Ch. de fer de Laprairie, St-Rémi et Hemmingford	2 15	
8 00	12 45	St-Hyacinthe, Sherbrooke, Coaticook, etc.	6 00	2-15 8
8 00		Ch. de fer d'Acton et Sorel		8 00
10 00		St-Jean, Stanbridge et Station St-Armand	7 00	
10 00		St-Jean, Ch. de fer Vermont Junction et Shefford	2 15	
9 00		Ch. de fer Sud-Est	4 45	
8 00		N.-Brunswick, N.-Ecosse et l'île du P.-E.		8 00
		Terrebonne, partant de Halifax, 10 et 24 Avril		8 00
Dépêches Locales.				
9 45		Valleyfield, Valois et Dorval	4 30	
11 30		Route Beauharnois	6 00	
11 30		Boucherville, Contrecoeur, Varennes et Verchères	1 45	
9 00	5 30	Côte St-Antoine et N.-Dame de Grâces	9 40	6 00
9 00	5 30	Hochelaga	8 00	2 15-5
11 30		Huntingdon	6 00	2 00
10 00	5 30	Laehine	6 0	2 00
10 20	3 00	Laprairie	7 00	2 15
10 30		Longueuil	6 00	1 45
10 00		New Glasgow, Ste-Sophie, par emb. du Ch. de fer Occidental		4 30
10 00		Longue-Pointe, Pointe-aux-Trembles et Charlemagne		2 00
8 30	2 30-6	Pointe St-Charles	8 0	1 15-5
11 30		St-Cunégonde	6 00	
10 00		St-Lambert		2 15
	1 30	St-Laurent, St-Martin et St-Eustache	7 00	
11 30	5 30	Côte St-Paul et St-Henri de M.	6 00	2 00
10 00		Pont-Viau et Sault-au Récollet (aussi Bongie)		3 30
10 00	6 55	Village Saint-Jean-Baptiste, Mile-End et Coteau Saint-Louis	7 00 et 11 45	
Etats-Unis.				
8-9 40		Boston et les Etats de la N.-Angleterre, excepté le Maine	7 00	5 40
8-8 40		New-York et Etats du Sud	6 00	2 15
10 30		Island Pond, Portland et le Maine		et 5.40
8 00	12 30	Etats de l'Ouest et du Pacifique	2 30-8	
8-8 40			8 15	8 00
Grande-Bretagne.				
		Par ligne Cunard, Lundi 3, 10, 17 et 21 Avril		7 00
		Par ligne Cunard, Supplémentaire, 11 et 25 Avril		2 15
		Par ligne Hamburg de New-York, 5		5 15
		Par ligne Inman de New-York, 12		2 15
		Par ligne Hamburg de New-York, 19		2 5
		Par ligne White Star de New-York, 26		2 15
		Par ligne canadienne de Halifax, Jeudi, 6, 13, 20 et 27		2 15
		Par ligne White Star de New-York, 14		7 00
		Par ligne Inman de New-York, 28		2 15

(A) Sacs pour Char Palais ouverts jusqu'à 8.45 heures a.m. et 9.15 p.m.
 (B) Sacs pour Char Postal ouverts jusqu'à 9.00 heures p.m.

A. BELANGER
MEUBLES
 PREMIERE CLASSE
 Spécialité d'Ameublements de Salon
 276 RUE NOTRE-DAME
 MONTREAL.

LA POUDRE ALLEMANDE
 SURNOMMÉE
THE COOK'S FRIEND
 NE FAILLIT JAMAIS
 ET EST
 Vendue chez tous les Epiciers respectables

LES PILULES GOLVIN ET LEUR IMITATION

On cherche à amener une confusion par une imitation grossière des Pilules Golvin. — Toute boîte de Pilules qui ne serait pas conforme au modèle ci-contre devra être considérée comme une contrefaçon. De plus, chaque pilule porte imprimé le nom Golvin. — Les Pilules de Golvin sont un puissant dépuratif du sang. Elles sont efficaces dans toutes les maladies; elles guérissent les Constipations les plus opiniâtres, les Rhumatismes, la Goutte, les Maladies de la peau, et particulièrement toutes les affections énumérées dans le Nouveau Guide de LA SANTE. En purifiant le sang, elles sont un préservatif des nombreuses maladies et les moindres malaises qu'amène le renouveau. — Se vendent dans toutes les Pharmacies. — Exiger avec chaque boîte le Nouveau Guide de la Santé. — Toute communication relative à la Méthode dépurative, doit être adressée à M. GOLVIN, 50, rue Olivier-de-Serres, Paris. — A Montréal, LAVIOLETTE & NELSON.

Compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien

La COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN offre à vendre des terres dans la FERTILE CONTRÉE de Manitoba et le Territoire du Nord-Ouest, moyennant certaines conditions de culture, à raison de

\$2.50 L'ACRE

Le prix d'achat est payable un sixième comptant et la balance en cinq versements annuels avec intérêt à six pour cent.

UNE REMISE DE \$1.25 L'ACRE

est allouée pour la culture, tel que décrit dans les règlements agraires de la Compagnie.

LES TITRES DE PROPRIÉTÉS

de la Compagnie, que l'on peut se procurer dans toutes les agences de la Banque de Montréal, et dans les autres institutions financières du Canada, seront

RECUS A DIX POUR CENT DE PRIME

sur leur valeur au pair, plus les intérêts composés, pour et en paiement du prix d'achat, diminuant d'autant par conséquent le prix de la terre pour l'acheteur.

Des conditions spéciales seront faites aux compagnies d'émigration et d'agriculture.

Pour copie des règlements agraires et autres détails, s'adresser au commissaire des terres de la compagnie, JOHN McTAVISH, à Winnipeg, ou au soussigné,

(Par ordre des directeurs.) **CHARLES DRINKWATER, SECRÉTAIRE.**
 MONTREAL, 1er Décembre 1881.

CANAL WELLAND

Avis aux Entrepreneurs

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription: "Soumission pour le Canal Welland," seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des malles de l'Est et de l'Ouest, MARDI, le 11e jour de JUILLET prochain, pour certains changements à faire à l'cluse No. 2, sur la ligne de l'ancien Canal Welland, et l'agrandissement de la dite écluse.

On pourra voir une carte de l'endroit ainsi que les plans et devis des travaux à faire, à ce bureau et au bureau de l'ingénieur local, Thorold, dès et après MARDI le 27e jour de JUIN prochain; l'on pourra aussi obtenir des formules imprimées de soumission.

Les entrepreneurs devront se rappeler que chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté pour la somme de \$1,500; cette somme sera confisquée si le soumissionnaire refuse de signer le contrat pour l'exécution des travaux aux taux et prix offerts, et aux termes et conditions stipulés dans le devis.

Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, **F. BRAUN, Secrétaire.**

Dépt. des chemins de fer et canaux, }
 Ottawa, 22 mai 1882.

MOUSSEAU, ARCHAMBAULT & MONK

AVOCATS,
 No. 7, RUE ST-JACQUES (AU SECOND)
 MONTREAL
 Hon. J. A. MOUSSEAU, J. L. ARCHAMBAULT, B.C.L. C.R. et M.P., Sec. d'Etat. F. D. MONK, B.C.L.

70 CARTES DE VISITES avec votre nom.

100 caractères nouveaux, nouveaux genres, par des artistes: Bouquets, Oiseaux, Chromos, Paysages, etc., tous différents. Livre d'échantillons complet pour agents, 25c. Grande variété de Cartes d'Annonces. Diminution pour le commerce et les imprimeurs. 100 Échantillons de Cartes d'Annonces de Fantaisie, 50c. Adresse: STEVENS & BROS., boîte 22, Northford Ct.

LA COMPAGNIE LITHOGRAPHIQUE - BURLAND

(LIMITÉE)
CAPITAL \$200,000

ELECTROTYPEURS, LITHOGRAPHES, IMPRIMEURS, GRAVEURS, EDITEURS, ETC., ETC.

3, 5, 7, 9 & 11, RUE BLEURY
 MONTREAL

Cette compagnie, possédant un capital plus élevé qu'aucune autre Compagnie Lithographique du Canada, se trouve par sa position financière et le matériel considérable qu'elle possède, capable d'entreprendre l'exécution de toutes espèces d'ouvrages dans les diverses branches d'industrie qu'elle exploite.

Un personnel considérable d'artistes lui permet de garantir la qualité de ses ouvrages.

Elle possède en outre :

- 12 presses à vapeur.
- 1 machine patentée à vernir les étiquettes.
- 1 machine électrique à vapeur.
- 4 machines à photographier.
- 2 machines à gravure photographique.
- 2 machines à enveloppe.

Aussi : Machines à perforer, à couper, à marquer, presse à relief pour enveloppes et têtes de lettres, presse hydraulique, etc., etc.

Toutes commandes pour la Gravure, la Lithographie, la Typographie, l'Electrotypie, etc., exécutées avec soin et à des prix modérés.

Éditeurs du CANADIAN ILLUSTRATED NEWS, du SCIENTIFIC CANADIAN et PATENT OFFICE RECORD, et aussi imprimeurs de L'OPINION PUBLIQUE.

Toutes commandes par Poste promptement exécutées.

G. B. BURLAND, Gérant

LACOSTE, GLOBENSKY & BISAILLON, AVOCATS,

No. 11, Cote de la Place-d'Armes.
 MONTREAL

ALEX. LACOSTE, C.R.L.L.D. BENJ. GLOBENSKY, C.R. F. J. BISAILLON, B.C.L. T. BROSSAU, L.L.B.

LORGE & CIE.

21, RUE SAINT-LAURENT

Tiennent une spécialité de Chapeaux de Soie de Feutre qu'ils fabriquent eux-mêmes.